

## **REGOLAMENTO – REGULATION**

La Podistica Pratese, con il patrocinio dei Comuni di Prato, Poggio a Caiano, Carmignano e Quarrata, organizza la prima edizione della **Eco Maratona Pratese**, sulla distanza di **km 42,195** inserita nel calendario Fidal. Alla manifestazione saranno abbinati una mezza maratona di **km. 21,097** ed una manifestazione ludica motoria aperta a tutti di **km. 8**, il tutto su un percorso quasi TUTTO pianeggiante con soltanto tre punti in salita di circa 300 mt cadauno.

**Le gare podistiche attraverseranno i territori dei comuni di Prato, Poggio a Caiano, Carmignano e Quarrata e si disputerà domenica 16 settembre 2018, con ritrovo al Parco delle Cascine di Tavola con ingresso da via Traversa del Crocifisso alle ore 7.00 e partenza di tutte le gare alle ore 8.30.**

La “Eco Maratona Pratese” è una **manifestazione eco-responsabile**, i concorrenti dovranno tenere un comportamento rispettoso degli altri partecipanti, dei volontari, dei passanti, dell'ambiente, evitando in particolare di disperdere rifiuti ma di depositarli negli appositi contenitori che saranno collocati sui vari percorsi, il percorso si sviluppa anche in **aree protette ed ecosistemi sensibili**, per questo organizzazione, concorrenti, accompagnatori, volontari e partners, si impegnano ad attuare un comportamento il più possibile rispettoso dell'ambiente. Chiunque sarà sorpreso ad abbandonare rifiuti lungo il percorso sarà squalificato dalla gara e incorrerà nelle eventuali sanzioni previste dai regolamenti comunali.

**L'organizzazione cerca di ottimizzare l'aspetto logistico in modo da poter gestire ogni imprevisto.**

*Podistica Pratese, under the patronage of the Municipalities of Prato, Poggio a Caiano, Carmignano and Quarrata, organizes the first edition of the Eco Maratona Pratese, on the distance of 42.195 km included in the Fidal calendar. A half marathon of km will be combined with the event. 21.097 and a recreational motor event open to all km. 8, all on an almost EVERYTHING flat course with only three points uphill of about 300 meters each. The foot races will cross the territories of the municipalities of Prato, Poggio a Caiano, Carmignano and Quarrata and will be held Sunday, September 16, 2018, with meeting at Parco delle Cascine di Tavola with entrance from Via Traversa del Crocifisso at 7.00 am and departure of all races at 8.30. The "Eco Maratona Pratese" is an eco-responsible event, the competitors must behave respectful of the other participants, the volunteers, the passers-by, the environment, in particular avoiding waste but depositing them in the appropriate containers that will be placed on the various paths, the route is also developed in protected areas and sensitive ecosystems, for this organization, competitors, carers, volunteers and partners, are committed to implement a behavior as much as possible respectful of the environment. Anyone who will be surprised to abandon waste along the way will be disqualified from the race and will incur any penalties provided for by municipal regulations. The organization tries to optimize the logistic aspect so that it can manage every unexpected event.*

### **REQUISITI DI PARTECIPAZIONE ATLETI TESSERATI IN ITALIA**

In base a quanto previsto dalle “Norme per l’organizzazione delle manifestazioni” emanate dalla FIDAL, possono partecipare atleti tesserati in Italia limitatamente alle persone da 20 anni in poi per la maratona (anno 1998) e da 18 anni in poi per la mezza (anno 2000) in possesso di uno dei seguenti requisiti:

- Atleti tesserati per il 2018 per società affiliate alla FIDAL

- Atleti in possesso di Runcard. La partecipazione è comunque subordinata alla presentazione di un certificato medico di idoneità agonistica specifica per l'atletica leggera, in corso di validità, che dovrà essere esibito agli organizzatori in originale e conservato, in copia, agli atti della Società organizzatrice di ciascuna manifestazione. Il certificato medico per gli stranieri non residenti può essere emesso nel proprio paese, ma devono essere stati effettuati gli stessi esami previsti dalla normativa italiana: a) visita medica; b) esame completo delle urine; c) elettrocardiogramma a riposo e dopo sforzo; d) spirometria.
- Atleti tesserati per un Ente di Promozione Sportiva (Sez. Atletica), in possesso di Runcard-EPS; la partecipazione è comunque subordinata, oltre che al possesso della "RUNCARD" alla presentazione di un certificato medico di idoneità agonistica specifica per l'atletica leggera, in corso di validità, che dovrà essere esibito agli organizzatori in originale e conservato, in copia, agli atti della Società organizzatrice di ciascuna manifestazione. Il certificato medico per gli stranieri non residenti può essere emesso nel proprio paese, ma devono essere stati effettuati gli stessi esami previsti dalla normativa italiana: a) visita medica; b) esame completo delle urine; c) elettrocardiogramma a riposo e dopo sforzo; d) spirometria.
- L'atleta non residente in Italia ha la possibilità di attivare una RUNCARD Fidal al costo di euro 15,00 indicando tale opzione sul modulo di iscrizione, allegando un certificato medico agonistico valido per l'atletica leggera e con scadenza successiva al 16 settembre 2018. Il pagamento potrà essere effettuato contestualmente alla quota di iscrizione.

**Per la passeggiata ludico motoria non è necessaria alcuna certificazione.**

*According to the provisions of the "Rules for the organization of events" issued by FIDAL, athletes registered in Italy may participate, limited to persons aged 20 and over for the marathon (year 1998) and from 18 years onwards for half (year 2000) in possession of one of the following requirements:*

- *Athletes registered for 2018 for companies affiliated to FIDAL*
- *Athletes in possession of Runcard. Participation is however subject to the presentation of a valid medical certificate of fitness suitable for athletics, valid, which must be presented to the organizers in the original and kept, in copy, to the proceedings of the organizing company of each event. The medical certificate for non-resident foreigners may be issued in one's own country, but the same examinations required by the Italian legislation must have been carried out: a) medical examination; b) complete urinalysis; c) electrocardiogram at rest and after exertion; d) spirometry.*
- *Athletes registered for a Sports Promotion Organization (Athletic Section), in possession of Runcard-EPS; participation is in any case subject to the possession of the "RUNCARD" to the presentation of a valid medical certificate of fitness suitable for athletics, which must be presented to the organizers in original and kept, in copy, to the acts of the organizing company of each event. The medical certificate for non-resident foreigners may be issued in one's own country, but the same examinations required by the Italian legislation must have been carried out: a) medical examination; b) complete urinalysis; c) electrocardiogram at rest and after exertion; d) spirometry.*
- *The athlete not resident in Italy has the possibility to activate a RUNCARD Fidal at a cost of € 15.00 indicating this option on the registration form, attaching a competitive medical certificate valid for athletics and expiring after September 16th 2018. Payment can be made at the same time as the registration fee.*

*No certification is required for the motor recreational walk*

## REGOLARIZZAZIONE ISCRIZIONE

Gli atleti con ISCRIZIONE IRREGOLARE dovranno regolarizzare la propria posizione prima del ritiro dei pettorali (tesseramento e certificato validi) aggiornando il portale della FIDAL (direttamente o tramite il presidente della società di appartenenza).

**In caso di atleta sospeso per certificato medico scaduto, la presentazione in originale non vale come autorizzazione a gareggiare.**

In caso di mancata regolarizzazione, l'atleta non potrà ritirare il pettorale ed il chip, ma solo il pacco gara.

Gli atleti che gareggiano tramite RUNCARD sospesi per certificato medico scaduto, potranno sanare la loro posizione portando con se una copia del certificato medico agonistico per atletica leggera.

*The athletes with IRREGULAR REGISTRATION will have to regularize their position before the collection of bib numbers (valid registration and certificate) by updating the FIDAL portal (directly or through the president of the company they belong to).*

*In the case of an athlete suspended for an expired medical certificate, the original presentation does not count as authorization to compete.*

*In case of non-regularization, the athlete can not pick up the bib and the chip, but only the race pack.*

*The athletes who compete through RUNCARD suspended for expired medical certificate, will be able to heal their position by bringing with them a copy of the competitive medical certificate for athletics.*

## MODALITÀ D'ISCRIZIONE

Le modalità di iscrizione alle gare sono le seguenti :

- Sulla apposita sezione del sito internet [www.podisticapratese.it](http://www.podisticapratese.it);
- Tramite invio di una e-mail a [info@podisticapratese.it](mailto:info@podisticapratese.it) allegando scheda di iscrizione, Certificato Medico, copia della tessera FIDAL o RUN CARD e bonifico bancario intestato a: Podistica Pratese IBAN IT36 Q 08673 21502 075000400623 con causale “ ISCRIZIONE ALLA GARA DI PARTECIPAZIONE “ ;

Presso i seguenti punti:

- Tramite il sito [www.cronorun.it](http://www.cronorun.it) con possibilità di pagare anche con la carta di credito
- **Ortopedia Pratese Via Geminiano Inghirami, 19, Prato**  
( tutti i giorni dal Lunedì al Venerdì dalle 9:00 alle 17:00 )
- **Negozi il CAMPIONE Via Mino da Fiesole Prato**  
( tutti giorni dalle ore 9:00 alle 19:00 )
- **SEDE ... Podistica Pratese asd Via Giulio Braga , 55, Tavola Prato**  
( Tutti i Lunedì sera dalle 21:00 alle 23:00 )
- **Negozi n° 1 NENCINI Sport di Via Ciolli , 12 ,Calenzano FI**  
( Tutti Sabati a partire dal 14 Aprile dalle 10:00 alle 20:00 )

*The procedures for registering for tenders are as follows:*

- *On the appropriate section of the website [www.podisticapratese.it](http://www.podisticapratese.it);*

• By sending an e-mail to [info@podisticapratese.it](mailto:info@podisticapratese.it) enclosing registration form, Medical Certificate, copy of FIDAL or RUN CARD and bank transfer to: Podistica Pratese IBAN IT36 Q 08673 21502 075000400623 with reason "REGISTRATION TO THE RACE OF PARTICIPATION " ;

At the following points:

- Through the website [www.cronorun.it](http://www.cronorun.it) with the possibility to pay also with a credit card
- Pratese Orthopedics Via Geminiano Inghirami, 19, Prato  
(every day from Monday to Friday from 9:00 to 17:00)
- Shop the CHAMPION Via Mino da Fiesole Prato  
(every day from 9:00 to 19:00)
- SEDE ... Podistica Pratese asd Via Giulio Braga, 55, Tavola Prato  
(Every Monday evening from 21:00 to 23:00)
- Shop No. 1 NENCINI Sport in Via Ciolli, 12, Calenzano FI  
(Every Saturday from April 14th from 10:00 to 20:00)

## QUOTE DI PARTECIPAZIONE

Eco Maratona (km. 42,195):

- entro il 30 Aprile € 25,00;
- entro il 31 Luglio € 35,00;
- entro il 31 Agosto € 45,00.



Quota riservata al club **Supermaratoneti** € 25,00 fino al 31 Luglio € 35,00 entro il 31 Agosto.

*Quota reserved for the Supermaratoneti club € 25.00 up to 31st July € 35.00 by 31st August.*

Mezza Maratona (km. 21,097):

- entro il 30 Aprile € 15,00;
- entro il 31 luglio € 20,00;
- entro il 31 agosto € 25,00.



Passeggiata Ludico motoria euro 5,00 con pacco gara. E' possibile iscriversi entro il 15 Settembre presso la segreteria del villaggio maratona.

l'organizzazione può anticipare la chiusura delle iscrizioni in relazione al numero degli iscritti e **INOLTRE** si riserva la facoltà di effettuare sconti promozionali ai gruppi **NUMEROSI**

**Motor Ludico promenade euro 5.00 with race pack. It is possible to register by September 15 at the marathon village office.**

the organization can anticipate the closing of registrations in relation to the number of members and **ALSO** reserves the right to make promotional discounts to **NUMEROSI** groups

## **RITIRO DEL PETTORALE**

I pettorali si potranno ritirare nello stand allestito presso il villaggio maratona situato nel Parco delle Cascine di Tavola, zona PARTENZA - ARRIVO

Venerdì 14 Settembre dalle ore 14.00 alle ore 20.00,

Sabato 15 Settembre dalle ore 10.00 alle ore 20.00

Domenica 16 Settembre dalle ore 6.00 alle ore 7.00 (**SOLO X MOTIVI PARTICOLARI**)

Il ritiro di Domenica non è consigliato ed è riservato agli atleti e alle società extra-regionali, solo se ne hanno effettiva esigenza e se sono in regola con l'iscrizione già nei giorni precedenti il ritiro del pettorale.

In linea con quanto disposto dall'ultima circolare della polizia di stato per l'organizzazione di manifestazioni pubbliche, il ritiro dei pettorali deve essere effettuato personalmente da ogni singolo atleta iscritto, previa esibizione di un documento di riconoscimento; per motivi di ordine pubblico non sarà quindi consentito il ritiro di più pettorali da parte di uno stesso atleta.

In casi del tutto eccezionali, eventuali richieste di deroga saranno valutate caso per caso

*The race numbers can be collected at the stand set up in the marathon village located in the Parco delle Cascine di Tavola, area DEPARTURE - ARRIVAL*

*Friday 14th February from 2.00 to 8.00 pm*

*Saturday 15 September from 10.00 to 20.00*

*Sunday 16 September from 6.00 to 7.00 (ONLY X SPECIAL REASONS)*

*The withdrawal on Sunday is not recommended and is reserved for athletes and non-regional companies, only if they have an actual need and if they are up to date with the registration already in the days before the race bib.*

*In line with the provisions of the last circular of the State Police for the organization of public events, the collection of bib numbers must be carried out personally by each registered athlete, upon presentation of an identification document; for reasons of public order, it will not be allowed to collect more bibs from one athlete.*

*In very exceptional cases, any request for derogation will be assessed on a case-by-case basis*

## **PACCO GARA**

Esibendo il pettorale l'atleta potrà ritirare il pacco gara rivolgendosi all'apposito stand all'interno del villaggio maratona.

Il contenuto dei pacchi gara può essere visionato nell'apposita sezione del sito Internet.

*By showing the bib, the athlete can pick up the race pack by going to the appropriate stand inside the marathon village.*

*The contents of the race packs can be viewed in the appropriate section of the website.*

## **SISTEMAZIONE PER PERNOTTAMENTO**

Per coloro che vorranno pernottare con il proprio sacco a pelo a costo zero, l'organizzazione mette a disposizione una Palestra situata nel comune di Poggio a Caiano a 4 Km dalla



partenza gare naturalmente bisogna essere autosufficienti e comunicarlo preventivamente al momento dell'iscrizione fino ad ESAURIMENTO posti.

L'organizzazione per i Camperisti mette a disposizione una piazza chiusa al traffico con possibilità di parcheggiarci nel comune di Poggio a Caiano previa richiesta entro 30 Luglio a costo zero

Per coloro che vorranno pernottare in Hotel nella zona di Prato Pistoia Montecatini Terme o zone limitrofe, spostamenti per gruppi o per gestire la propria “vacanza sportiva” basta contattare il sito [www.fimo.biz](http://www.fimo.biz) oppure cercare di Maddalena .

*For those who want to stay overnight with their own sleeping bag at no cost, the organization provides a gym located in the town of Poggio a Caiano 4 km from the start of races must naturally be self-sufficient and communicate it beforehand at the time of registration until EXHAUSING places.*

*The organization for campers provides a square closed to traffic with the possibility to park in the town of Poggio a Caiano prior request by July 30 at no cost*

*For those who want to stay in hotels in the area of Prato Pistoia Montecatini Terme or surrounding areas, travel by group or to manage their "sports holiday" just contact the site [www.fimo.biz](http://www.fimo.biz) or search for Maddalena*

## **PARCHEGGIO**

Per tutti i cittadini , visitatori , atleti e accompagnatori nelle vicinanze del parco (indicazioni in loco Via del Molinuzzo ) ci sarà uno spazio a loro riservato .

*For all citizens, visitors, athletes and carers in the vicinity of the park (directions on the Via del Molinuzzo) there will be a space reserved for them.*

## **EVENTI COLLATERALI**

L'organizzazione ha predisposto sul percorso gara alcuni punti d'intrattenimento musicali (per alleviare la fatica ) di vario genere (anni 60 -70 -80 e rok di vario genere )

Il Sabato a partire dalle ore 10:00 sempre nella zona PARTENZA – ARRIVO di tutte le gare ci sarà una manifestazione Ludico motoria riservata a TUTTI i ragazzi delle scuole dei quattro Comuni che la manifestazione attraverserà con premio per tutti i partecipanti che taglieranno il traguardo purchè PRE-ISCRITTI dalla scuola di appartenenza entro 30 Luglio 2018

INOLTRE ci saranno premi per le scuole più numerose :

1° Classificata	Buono spesa per materiale Ditattico	€ 500,00
2° Classificata	Buono spesa per materiale Ditattico	€ 200,00
3° Classificata	Buono spesa per materiale Ditattico	€ 100,00
4° Classificata	Buono spesa per materiale Ditattico	€ 50,00
5° Classificata	Buono spesa per materiale Ditattico	€ 50,00

*The organization has arranged on the race path some musical entertainment (to alleviate fatigue) of various kinds (60s-70s-80s and rok of various kinds) On Saturday starting at 10:00 am always*

*in the DEPARTURE - ARRIVAL area of all the races there will be a motor Ludico event reserved for ALL the boys of the four Municipalities schools that the event will cross with prizes for all the participants who will cross the finish line as long as PRE-ENROLLED by the school of belonging by 30 July 2018 IN ADDITION there will be prizes for the most numerous schools:*

*1st Classsation Spend voucher for Ditactic material € 500.00*

*2nd Classed Spend voucher for Ditactic material € 200.00*

*3rd Classified Spend voucher for Ditactic material € 100.00*

*4th Classified Spend voucher for Ditactic material € 50.00*

*5th Classified Spend voucher for Ditactic material € 50.00*

**Inoltre nel parco ci saranno intrattenimenti riservati ai ragazzi delle scuole con giochi d'altri tempi curati da **Legambiente di Prato****

*Also in the park there will be entertainments reserved for school children with games of other times edited by Legambiente di Prato*

### **SPOGLIATOI E DEPOSITO BORSE**

Saranno allestiti, all'interno del villaggio maratona, nelle immediate adiacenze della zona di PARTENZA - ARRIVO , spogliatoi con deposito borse al coperto controllato dal nostro personale. L'ingresso è consentito esclusivamente esibendo il pettorale.

*In the marathon village, in the immediate vicinity of the DEPARTMENT - ARRIVAL area, changing rooms will be set up with covered bags storage controlled by our staff. Admission is allowed only by showing the bib number.*

### **RISTORI**

Saranno previsti, lungo il percorso, ristoranti a norma di regolamento Fidal.

All'arrivo ristoro finale.

Sarà previsto su tutto il percorso RISTORI per gli " **amici CELIACI** "

Trattandosi di Ecomaratona è tassativamente vietato abbandonare rifiuti lungo il percorso.

*Refreshments according to Fidal regulations will be foreseen along the route.*

*Upon arrival final refreshment.*

*The RISTORI itinerary will be provided for the "CELIACI friends"*

*Being Ecomaratona it is strictly forbidden to abandon waste along the way.*

### **TEMPO LIMITE**

La maratona avrà un tempo limite di 7 ore

mentre la mezza un tempo limite di 4 ore.

Il superamento di questo orario obbliga l'atleta al ritiro dalla competizione e continuare sul mezzo di trasporto predisposto dalla organizzazione o di proseguire rifiutando l'aiuto della organizzazione così escludendola da qualsiasi responsabilità di ogni natura e gareggiando da quel punto in poi a proprio rischio e pericolo.

*The marathon will have a time limit of 7 hours while the half a time limit of 4 hours.*

*The exceeding of this schedule obliges the athlete to withdraw from the competition and continue on the means of transport arranged by the organization or continue refusing the help of the organization thus excluding it from any responsibility of any kind and competing from that point on at your own risk and danger.*

## **TIMING & CHIP**

Il servizio di cronometraggio sarà effettuato mediante chip elettronici che consentono di registrare il tempo ufficiale. Il chip è personale e non può essere scambiato.

Saranno squalificati i concorrenti non transitati sui vari passaggi di controllo. Il chip di gara sarà del tipo da riconsegnare, la mancata restituzione all'organizzazione all'arrivo comporterà l'addebito di una penale di € 10 nei confronti del corridore inadempiente.

*The timing will be performed using electronic chips that allow you to record the official time. The chip is personal and can not be exchanged. Competitors will not be disqualified. € 10 against the defaulting rider. The race will be the type to be returned.*

## **CRONOMETRAGGIO E CLASSIFICHE**

La misurazione dei tempi e l'elaborazione delle classifiche è a cura della Cronorun; le stesse sono convalidate dal Giudice Delegato Tecnico/Giudice d'Appello.

*Time measurement and classification is done by Cronorun; the same are validated by the Technical Delegate / Court of Appeal.*

## **PREMI INDIVIDUALI Maratona :**

<b>1</b>	Rimborso spese € 200 + Orologio Locman + Buono Conad € 50
<b>2</b>	Rimborso spese € 150 + Orologio Locman + Buono Conad € 50
<b>3</b>	Rimborso spese € 100 + Orologio Locman + Buono Conad € 50
<b>4</b>	Rimborso spese € 100
<b>5</b>	Rimborso spese € 80
<b>6</b>	Rimborso spese € 70
<b>7</b>	Rimborso spese € 60
<b>8</b>	Rimborso spese € 50
<b>9</b>	Rimborso spese € 45
<b>10</b>	Rimborso spese € 35





### Premi alle prime 10 ARRIVATE DONNE

<b>1</b>	Rimborso spese € 200 + Collier in Oro Bianco 18 Kt con DIAMANTE
<b>2</b>	Rimborso spese € 100 + Collier in Oro Bianco 18 Kt con DIAMANTE
<b>3</b>	Rimborso spese € 100 + Collier in Oro Bianco 18 Kt con DIAMANTE
<b>4</b>	Rimborso spese € 100
<b>5</b>	Rimborso spese € 80
<b>6</b>	Rimborso spese € 70
<b>7</b>	Rimborso spese € 60
<b>8</b>	Rimborso spese € 50
<b>9</b>	Rimborso spese € 40
<b>10</b>	Rimborso spese € 30



### PREMI di CATEGORIA

**Uomo 20/39 anni i primi 10**

**Donna 20/39 anni le prime 10**

**Uomo 40/49 anni i primi 10**

**Donna 40/49 anni le prime 10**

**Uomo 50/59 anni i primi 10**

**Donna 50/59 anni le prime 10**

**Uomo 60/69 anni i primi 10**

**Donna 60/69 anni le prime 10**

**Categoria UNICA Masch - Femm - ORO da 70 a 84 anni i primi 10**

## 1/2 Maratona

### Premi ai primi 10 ARRIVATI MASCHILE

<b>1</b>	Rimborso spese € 100 + Orologio Locman
<b>2</b>	Rimborso spese € 100 + Buono Conad € 50
<b>3</b>	Rimborso spese € 100
<b>4</b>	Rimborso spese € 80
<b>5</b>	Rimborso spese € 70
<b>6</b>	Rimborso spese € 60
<b>7</b>	Rimborso spese € 50
<b>8</b>	Rimborso spese € 45
<b>9</b>	Rimborso spese € 35
<b>10</b>	Rimborso spese € 20



#### Premi alle prime 10 ARRIVATE DONNE

<b>1</b>	Rimborso spese € 100 + Collier in Oro Bianco 18 Kt con DIAMANTE
<b>2</b>	Collier in Oro Bianco 18 Kt con DIAMANTE
<b>3</b>	Contributo spese € 100
<b>4</b>	Rimborso spese € 80
<b>5</b>	Rimborso spese € 80
<b>6</b>	Rimborso spese € 70
<b>7</b>	Rimborso spese € 60
<b>8</b>	Rimborso spese € 50
<b>9</b>	Rimborso spese € 40
<b>10</b>	Rimborso spese € 30



**Uomo 18 /39 anni i primi 7**

**Donna 18/39 anni le prime 5**

**Uomo 40/49 anni i primi 7**

**Donna 40/49 anni le prime 5**

**Uomo 50/59 anni i primi 7**

**Donna 50/59 anni le prime 5**

**Uomo 60/69 anni i primi 7**

**Donna 60/69 anni le prime 5**

#### **Categoria UNICA Masch - Femm - ORO i primi 7**

Nessun premio in denaro (o fattispecie assimilabile: generici buoni valore, bonus, ingaggi, rimborsi di qualsiasi genere ed a qualsiasi titolo) può essere previsto per i possessori “RunCard” e RunCard EPS (come da regolamento Fidal).

In questo caso, in sostituzione, gli atleti riceveranno dei premi in natura sportiva, alimentare o artigianale. Il premio in denaro non verrà corrisposto.

I premi individuali in euro saranno erogati entro il 31 dicembre 2018, attenendosi alle normative FIDAL in vigore.

Gli atleti da premiare dovranno compilare un apposito modulo indicando, oltre ai dati anagrafici, gli estremi di un documento di riconoscimento. Il modulo è scaricabile dal sito [www.podisticapratese.it](http://www.podisticapratese.it)

*No cash prizes (or similar features: generic value vouchers, bonuses, salaries, reimbursements of any kind and for any reason) may be provided for "RunCard" and RunCard EPS holders (as per Fidal regulations).*

*In this case, in place, the athletes will receive prizes in sports, food or craft. The cash prize will not be paid.*

*Individual premiums in euros will be paid by December 31, 2018, in compliance with FIDAL regulations in force.*

*The athletes to be rewarded must complete a specific form indicating, in addition to the personal data, the details of an identification document. The form can be downloaded from the [www.podisticapratese.it](http://www.podisticapratese.it) website.*

## **PREMI PER LE SOCIETÀ**

Saranno premiate le prime 10 società più numerose con coppe e trofei.

Le società con un minimo di **40 atleti** (incluso gli iscritti alla passeggiata ludico motoria entro il 14 settembre 2018) riceveranno un Prosciutto Toscano e gadget vari.

## **LOTTERIA**

Tutti gli Atleti, accompagnatori e semplici cittadini potranno acquistare presso i vari punti di **ISCRIZIONE** alla manifestazione, tramite il sito nella scheda di Iscrizione e nei negozi che espongono la locandina dell'evento sportivo uno o più biglietti della Lotteria al costo di € 5,00 con estrazione la mattina della gara sul palco dei premiati alla presenza delle Autorità cittadine, questi i primi 5 premi:

Naturalmente l'Immatricolazione ed I.T.P. a carico del vincitore

*All Alets, escorts and ordinary citizens can purchase at the various points of ENTRY to the event, through the site in the Registration Form and in the stores that display the poster of the sporting event one or more lottery tickets at a cost of € 5.00 with extraction the morning of the race on the stage of the winners in the presence of the city authorities, these are the first 5 prizes:  
Naturally the Matriculation and I.T.P. charged to the winner*

1°	<b>Renault TWINGO modello LIFE SCe 69</b> <b>l'Immatricolazione e I.P.T. sono a carico del vincitore</b>
2°	<b>Bicicletta Elettrica con pedalata assistita</b>
3°	<b>Collier ORO Bianco 18 Kt con DIAMANTE + Orologio LOCMAN</b>
4°	<b>SOGGIORNO IN PUGLIA per 4 persone</b> <b>DAL 01/10/2018 AL 30/05/2019</b>
5°	<b>Buono Spesa CONAD da € 250</b>



## **MANCATA PARTECIPAZIONE – ANNULLAMENTO GARA – MANCATO SVOLGIMENTO -TRASFERIMENTO DEL PETTORALE**

Qualora la gara venisse annullata, spostata ad altra data e/o, comunque, non svolta per cause non dipendenti e/o non riferibili alla volontà dell'Organizzazione, ivi inclusa la revoca della autorizzazione allo svolgimento da parte degli Organi Pubblici competenti, l'iscritto nulla avrà a pretendere dalla Podistica Pratese A.S.D. neppure a titolo di rimborso delle spese sostenute valendo la sottoscrizione della domanda di iscrizione anche come rinuncia a qualsiasi pretesa di risarcimento del danno e/o di indennizzo e/o di qualsivoglia pretesa reintegratoria e/o satisfattiva di un eventuale pregiudizio patrimoniale subito e subendo.

È possibile trasferire il pettorale ad altro concorrente dietro versamento di una quota di 10 € per diritti di segreteria tassativamente entro il 31 agosto 2018.

*If the competition is canceled, moved to another date and / or, in any case, not carried out due to causes that are not dependent and / or not related to the Organization's will, including the revocation of the authorization by the competent Public Bodies, the writing nothing will have to claim from Podistica Pratese ASD not even by way of reimbursement of expenses incurred by signing the application for registration also as a waiver of any claim for compensation for damages and / or compensation and / or any reinstatement and / or satisfactory claim of any pecuniary loss suffered and suffered.*

*It is possible to transfer the bib to another competitor upon payment of a € 10 fee for secretarial duties strictly before 31st August 2018*

## **TRATTAMENTO DEI DATI**

Ai sensi dell'articolo 13 del D.lgs. 30 giugno 2003, n.196 si informa:

- che i dati contenuti nella scheda di iscrizione sono richiesti per l'iscrizione, per preparare l'elenco dei partecipanti, la classifica, l'archivio, per espletare i servizi dichiarati nel regolamento e per l'invio di comunicazioni;
- che le conseguenze del mancato conferimento dei dati o delle informazioni di cui sopra consistono nella non ammissione alla manifestazione;
- che i diritti dell'interessato in relazione al trattamento di dati personali sono elencati all'articolo 7 del citato D.lgs. n. 196/03"

- *Pursuant to Article 13 of Legislative Decree June 30th 2003, n.196 we inform you:*
- *• that the data contained in the registration form are required for registration, to prepare the list of participants, the classification, the archive, to carry out the services declared in the regulation and for sending communications;*
- *• that the consequences of not providing the data or information referred to above consist in the non-admission to the event;*
- *• that the rights of the interested party in relation to the processing of personal data are listed in Article 7 of the aforementioned Legislative Decree no. n. 196/03 ''.*

## **DIRITTO D'IMMAGINE**

Con l'iscrizione alla Eco Maratona Pratese l'atleta autorizza espressamente l'organizzazione all'acquisizione gratuita del diritto di utilizzare le immagini fisse o in movimento sulle quali potrà apparire, prese in occasione della sua partecipazione alla gara, su tutti i supporti visivi nonché sui materiali promozionali e/o pubblicitari, prodotti e diffusi in tutto il mondo e per tutto il tempo massimo previsto dalle leggi, dai regolamenti, dai trattati in vigore, compresa la proroga eventuale che potrà essere apportata al periodo previsto.

*With the registration to the Eco Maratona Pratese the athlete expressly authorizes the organization to the free acquisition of the right to use the still or moving images on which it will appear, taken on the occasion of its participation in the competition, on all visual supports, as well as on promotional and / or advertising materials, produced and disseminated all over the world and for the maximum time required by the laws, regulations, treaties in force, including the possible extension that may be made to the expected period.*

## **RESPONSABILITÀ DELL'ATLETA**

L'iscritto è responsabile della titolarità e della custodia del proprio pettorale di gara, la cui esibizione garantisce il diritto di usufruire di tutti i servizi menzionati nel presente regolamento e successivamente comunicati.

- a. Chiunque, senza regolare iscrizione, partecipasse senza pettorale, oltre ad essere ritenuto responsabile di danni a persone o cose, incluso sé stesso, incorrerà in sanzioni sportive di competenza degli organi federali e potrà essere passibile delle sanzioni penali previste per il reato di "furto" (art. 624. c.p.).
- b. Chiunque, senza regolare iscrizione, partecipasse con un pettorale contraffatto o comunque non conforme all'assegnazione, o con un pettorale altrui, oltre ad essere responsabile come sopra indicato, incorrerà nelle sanzioni sportive e, inoltre, potrà essere passibile delle sanzioni penali previste per il reato di "furto" (art. 624. c.p.), ovvero, alternativamente, per il reato di truffa (art. 640 c.p.).

Nei casi a) e b) i partecipanti potranno essere passibili delle sanzioni previste per il reato di "inosservanza dei provvedimenti delle Autorità" (art. 650 c.p.). Le fattispecie suddette saranno riscontrabili previa verifica di documentazioni fotografiche e/o video.

*The member is responsible for the ownership and custody of his race bib, whose performance guarantees the right to use all the services mentioned in this regulation and subsequently communicated. to. Anyone, without regular registration, participated without a bib, as well as being held responsible for damage to persons or property, including himself, will incur sports sanctions under the jurisdiction of the federal bodies and may be subject to criminal penalties for the crime of "theft" (Article 624 of the Criminal Code). b. Anyone, without regular registration, participated with a pectoral counterfeit or in any case not compliant with the assignment, or with a pectoral of others, in addition to being responsible as indicated above, will incur in sporting sanctions and, moreover, may be subject to the penal sanctions provided for crime of "theft" (Article 624. of the Criminal Code), or alternatively, for the crime of fraud (Article 640 of the Criminal Code). In cases a) and b) the participants may be subject to the penalties provided for the crime of "failure to comply with the provisions of the Authorities" (Article 650 of the Italian Civil Code). The aforesaid cases will be verifiable after verification of photographic and / or video documentation.*

## **ESONERO DI RESPONSABILITÀ**

L'atleta iscritto dichiara di aver preso visione del regolamento della gara e di accettarne integralmente il suo contenuto. Dichiara pertanto di assumersi tutti i rischi derivanti dalla partecipazione all'evento, quali, a titolo esemplificativo, quelli conseguenti eventuali cadute o contatti con veicoli autorizzati e/o con altri partecipanti, spettatori od altro, danni conseguenti le avverse condizioni di tempo, le condizioni del manto stradale, ed ogni altro diverso tipo di rischio, nessuno escluso, anche se non espressamente richiamato.

In conseguenza di tale accettazione, l'atleta iscritto esonera espressamente l'ente organizzatore ed i singoli soggetti che hanno partecipato all'organizzazione dell'evento sportivo da ogni responsabilità per qualsiasi danno o nocumento derivante dalla partecipazione all'evento e a tutte le iniziative collaterali previste nei tre giorni della manifestazione.

*The registered athlete declares to have read the rules of the tender and to fully accept its contents. Therefore declares to assume all risks arising from participation in the event, such as, by way of example, those resulting in any falls or contacts with authorized vehicles and / or with other participants, spectators or otherwise, damages resulting from adverse weather conditions, conditions of the road surface, and any other type of risk, no one excluded, even if not specifically mentioned.*

*As a consequence of this acceptance, the registered athlete expressly exonerates the organizing body and the individual subjects who participated in the organization of the sporting event from any responsibility for any damage or injury deriving from participation in the event and to all the collateral initiatives foreseen in the three days of the event.*

## **AVVERTENZE FINALI**

La Manifestazione si svolgerà con qualsiasi condizione metereologica o comunque a discrezione dell'organizzazione.

Il Comitato Organizzatore si riserva di modificare il presente regolamento in qualunque momento (le modifiche saranno concordate con il Centro Regionale FIDAL Toscana, in quanto soggette a nuova autorizzazione per la pubblicazione in calendario nazionale) per sopraggiunte necessità e/o motivi che riterrà opportuni per una migliore organizzazione della gara. Per quanto non previsto dal presente regolamento, valgono le norme tecnico statutarie della FIDAL. Eventuali modifiche a servizi, luoghi ed orari saranno opportunamente comunicate attraverso il sito internet [www.podisticapratese.it](http://www.podisticapratese.it)

*The event will take place under any weather conditions or at the discretion of the organization. The Organizing Committee reserves the right to modify these regulations at any time (the modifications will be agreed upon with the Regional Center FIDAL Toscana, as they are subject to new authorization for publication on the national calendar) due to additional needs and / or reasons that it deems appropriate for a better organization of the race. For anything not provided for in this regulation, the technical rules of the FIDAL are valid. Any changes to services, places and times will be communicated through the website [www.podisticapratese.it](http://www.podisticapratese.it)*

## **RECLAMI**

Eventuali reclami devono essere presentati per iscritto entro 30 minuti dal termine della gara al giudice arbitro accompagnati dalla tassa di euro 30 che verranno restituiti in caso di accoglimento del reclamo.

*Any complaints must be submitted in writing within 30 minutes from the end of the competition*



*to the referee accompanied by the 30 euro fee which will be returned in case the claim is accepted.*

## **FORO COMPETENTE**

Per le controversie derivanti dall'applicazione ed interpretazione del presente regolamento si elegge come competente il foro di Prato.

All'atto delle iscrizioni gli Atleti vengono considerati consapevoli di quanto previsto nel REGOLAMENTO, per tutto quanto non previsto nel presente regolamento, ci si atterrà alle normative FIDAL 2018 e successive modifiche.

*For disputes arising from the application and interpretation of this regulation the court of Prato is elected as competent.*

*At registration, the athletes are considered aware of the provisions of the REGULATION, for everything not provided for in this regulation, we will comply with FIDAL 2018 regulations and subsequent amendments.*

## **INFORMAZIONI E CONTATTI**

web: [www.podisticapratese.it](http://www.podisticapratese.it)

mail: [info@podisticapratese.it](mailto:info@podisticapratese.it)

tel.: 377 2318908 (Luca) - 338 5635738 (Raffaele)

La “Eco Maratona Pratese” è una manifestazione eco-responsabile, i concorrenti dovranno tenere un comportamento rispettoso degli altri partecipanti, dei volontari, dei passanti, dell'ambiente, evitando in particolare di disperdere rifiuti ma di depositarli negli appositi contenitori che saranno collocati sui vari percorsi, il percorso si sviluppa anche in aree protette ed ecosistemi sensibili, per questo organizzazione, concorrenti, accompagnatori, volontari e partners, si impegnano ad attuare un comportamento il più possibile rispettoso dell'ambiente. Chiunque sarà sorpreso ad abbandonare rifiuti lungo il percorso sarà squalificato dalla gara e incorrerà nelle eventuali sanzioni previste dai regolamenti comunali. L'organizzazione cerca di ottimizzare l'aspetto logistico in modo da poter gestire ogni imprevisto.